

FRANÇAIS /

NEDERLANDS /

LE FESTIVAL /

HET FESTIVAL /

MIDIS/ MINIMES

TRENTIÈME ÉDITION /

DERTIGSTE EDITIE /

ÉTÉ /

ZOMER /

2016

op.3

PROGRAMME DU /
MAR /
CONSERVATOIRE /

PROGRAMMA VAN /
DIN /
CONSERVATORIUM /

02.08

QUATUOR ARDEO

Franz Schubert (1797-1828)

Quatuor n° 13 en la mineur "Rosamunde", D. 804, op. 29 /
Strijkkwartet nr. 13 in a-klein "Rosamunde", D. 804, op. 29

Allegro ma non troppo

Andante

Menuetto: Allegretto – Trio

Allegro moderato

Carole Petidemange / violon / viool

Mi-Sa Yang / violon / viool

Yoko Hara / alto / alt

Joëlle Martinez / violoncelle / cello

Concert enregistré par Musiq'3 /

PROCHAIN
CONCERT /

VOLGENDE
CONCERT /

03.08

TETRACELLI

Quatuor de violoncelles / Cellokwartet

Joseph Jongen (1873-1953)

Deux pièces, op.89 / Twee stukken, op.89

Henri Challan (1910-1977)

Seguito intimo

Jean Absil (1893-1974)

Quatuor pour violoncelles, op. 28 / Cellokwartet, op. 28

Mars 1824: Schubert a achevé il y a peu sa *Belle Meunière*, et avant de se remettre au lied, le genre qu'il pratiqua toute sa vie et qui constitue en quelque sorte la colonne vertébrale de son œuvre musicale, il compose simultanément deux quatuors, tous deux d'une égale humeur tragique.

De nombreuses lettres datant de cette époque nous montrent un Schubert sombre et mélancolique, loin de ses amis, en proie à de graves problèmes de santé, et à ses sempiternels problèmes d'argent. Il remplit les pages de son journal des plus moroses délectations de la neurasthénie ; mais cela ne l'empêche pas de se lancer avec une exaltation fiévreuse dans la composition: « *je me suis essayé à plusieurs œuvres instrumentales : j'ai écrit deux quatuors et un octuor ; je veux m'ouvrir ainsi la voie de la musique symphonique* ».

Le premier de ces deux quatuors est en la mineur (c'est celui qui nous occupe aujourd'hui) et le second en ré mineur est mieux connu sous le titre *La jeune fille et la mort*.

Comme souvent chez Schubert, le compositeur réutilise dans sa musique de chambre des thèmes empruntés à des œuvres antérieures, dans une expérience de dépassement de soi ou une tentative de renouvellement. C'est le cas pour les deux mouvements centraux du quatuor qui reprennent respectivement un thème de *Rosamunde*, une musique de scène datant de 1823 (elle donnera son nom au quatuor) et le rappel d'un lied de 1819, *Die Götter Griechenlands* sur un texte de Schiller : *Schöne Welt, wo bist du ?* (Recherche désespérée d'un paradis perdu).

D'autres souvenirs hantent le quatuor : la basse obstinée et rythmique du premier mouvement rappelle un autre lied, *Der Zwerg* (le nain) vaste ballade tragique sur un texte de von Collin. Au quatrième mouvement, on retrouve le thème d'un autre lied, postérieur, qui répond en quelque sorte à la question de Schiller : *O, wie schön ist deine Welt, Vater*.

Schubert qui cherchait à surmonter son état dépressif nous livre une œuvre dont l'atmosphère générale tient à la fois du drame intime et de la révolte, marquée quasi de bout en bout par le sentiment du tragique et du désespoir, au cœur même du romantisme allemand, mais sous des dehors aimables.

Quelques semaines seulement après son achèvement, le quatuor fut créé au Musikverein de Vienne : « *Le quatuor de Schubert fut exécuté un peu lentement à son avis, mais avec pureté et sensibilité. Il est dans l'ensemble très mélodieux, mais de telle sorte que tout le sentiment et toute l'expression s'attachent à la mélodie, comme dans les lieder. Il fut reçu avec un grand succès, spécialement le menuet qui est extraordinairement tendre et naturel. Un Chinois, à côté de moi, trouvait cela affecté et sans style. Je voudrais bien voir une seule fois Schubert affecté !* » (Lettre de Schwind à Schober, 14 mars 1824). Autre preuve du succès de l'œuvre, elle fut éditée en septembre de la même année, à Vienne, le seul de ses quatuors publié du vivant du compositeur.

Claude Jottrand

Maart 1824. Schubert heeft kortgeleden zijn *Schöne Müllerin* voltooid. Hij zal weldra weer Lieder gaan componeren, het genre dat hij zijn leven lang beoefende en dat als het ware de ruggengraat van zijn muzikale oeuvre vormt. Maar eerst schrijft hij naast elkaar twee strijkkwartetten, allebei al even tragisch van karakter.

Dankzij zijn uitvoerige briefwisseling uit die periode weten we dat Schubert somber en zwaarmoedig is. Hij is ver van zijn vrienden, worstelt met ernstige gezondheidsklachten en met zijn aanhoudende geldgebrek. In zijn dagboek wentelt hij zich in zijn depressieve gedachten. Dat weerhoudt hem er echter niet van om met koortsige geestdrift aan het componeren te slaan: '*Ik heb diverse instrumentale werken uitgeprobeerd; ik heb twee strijkkwartetten en een strijkoctet geschreven; ik wil daarmee de weg banen voor de symfonische muziek.*'

Het eerste van die twee strijkkwartetten – het werk dat we vandaag horen – is in a-klein; het tweede is in d-klein en is beter bekend onder de titel *Der Tod und das Mädchen*.

Zoals Schubert wel vaker doet, hergebruikt hij in zijn kamermuziek thema's uit eerdere composities, als om zichzelf te overtreffen of om een nieuwe aanpak uit te proberen. Dat geldt ook voor de twee middendelen van het kwartet: het tweede deel herneemt het thema van een toneelmuziek uit 1823, *Rosamunde*, waaraan het kwartet uiteindelijk zijn naam ontleende; het derde grijpt terug naar een Lied uit 1819, *Die Götter Griechenlands* op een tekst van Schiller: *Schöne Welt, wo bist du?* (Het hopeloos zoeken naar het verloren paradijs).

Het kwartet doet nog aan andere composities denken. Zo zwemen de *basso ostinato* en de ritmiek van het eerste deel naar *Der Zwerg* (De dwerg), een omvangrijke tragische ballade op een tekst van von Collin. En in het vierde deel herkennen we nog een ander Lied (weliswaar van latere datum), dat Schillers vraag lijkt te beantwoorden: *O, wie schön ist deine Welt, Vater*.

De Schubert die dit werk schreef, wou zijn zwaarmoedigheid te boven komen: de sfeer drukt tegelijk een innerlijk drama en een opstandigheid uit. In het kwartet overheersen bijna van begin tot einde gevoelens van tragiek en wanhoop – de kern van de Duitse romantiek –, maar dan wel onder een aimabel voorkomen.

Het werk ging amper enkele weken na zijn voltooiing in première in het Wiener Musikverein: '*Schubert vond dat zijn kwartet nogal langzaam werd uitgevoerd, maar wel zuiver en gevoelig. Het is over het geheel genomen heel melodieus, maar op zo'n manier dat alle sentiment en expressie aan de melodie verbonden zijn, zoals in de Lieder. Het oogstte een groot succes, in het bijzonder het menuet dat erg teder en natuurlijk is. Een Chinees die naast me zat, vond het geaffecteerd en stijloos. Ik zou Schubert wel een enkele keer geaffecteerd willen zien!*' (Brief van Schwind aan Schober, 14 maart 1824). Het succes van het werk blijkt verder uit het feit dat het nog hetzelfde jaar in Wenen in drukvorm verscheen, als enige van Schuberts strijkkwartetten dat tijdens zijn leven werd uitgegeven.

Claude Jottrand

Vertaling: Maxime Schouppe

Quatuor Ardeo

Si Ardeo – en latin: je brûle – est le nom de ce quatuor, c'est aussi la devise avec laquelle les quatre jeunes femmes abordent leurs répertoires; le succès leur donne raison.

Constitué en 2001 au sein du Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris, le Quatuor Ardeo fait aujourd'hui partie des formations françaises les plus renommées. Une parfaite entente artistique basée sur un travail sans relâche, un esprit d'harmonie et une grande complicité donne naissance à un parcours couronné de plusieurs prix aux concours internationaux: de Bordeaux, de Moscou, du Premio Paolo Borciani de Bologna, ainsi qu'au Concours International de Musique de Chambre de Melbourne.

Fortement inspiré par des personnalités musicales telles que Rainer Schmidt (Quatuor Hagen), Ferenc Rados ou Eberhard Feltz dans ses études, le Quatuor travaille régulièrement avec des compositeurs tels que Kaija Saariaho, Pascal Dusapin, François Meïmoun et Philippe Schoeller. Leurs victoires aux concours et l'enthousiasme que les jeunes femmes suscitent en public conduisent le Quatuor Ardeo sur les grandes scènes et festivals d'Europe: Santander (Espagne), Kuhmo (Finlande), Festival d'été de Genève, Casino de Bâle et Festival de Davos (Suisse), Lockenhaus et Attersee (Autriche), Radialsystem V à Berlin, Schleswig-Holstein Musik Festival et Beethovenfest Bonn (Allemagne), Ohrid Summer Festival (République de Macédoine), Palazzetto Bru Zane à Venise (Italie)...

Nommé « Rising Stars », le quatuor Ardeo mène en 2014/15 une tournée de concerts dans les plus prestigieuses salles européennes: Philharmonies de Cologne, de Paris et de Luxembourg, Concertgebouw d'Amsterdam, Palais des Beaux-Arts de Bruxelles, Townhall de Birmingham, Konzerthaus de Vienne et de Dortmund, Laeiszhalle de Hambourg, Konserthus de Stockholm, Megaron d'Athènes, Auditori de Barcelone, Casa da Musica de Porto, Museu Calouste Gulbenkian de Lisbonne, Palace of Arts de Budapest, Barbican Centre de Londres, Festspielhaus de Baden Baden.

Le Quatuor Ardeo aime partager la scène avec des artistes tels que Bertrand Chamayou, Jérôme Ducros, Renaud Capuçon, Henri Demarquette, Jérôme Pernoo, Alain Meunier, Vladimir Mendelssohn, Loïc Schneider, Evgeny Koroliov, Mario Brunello, Andrei Korobeinikov, Laurent Cabasso et collabore plus étroitement avec le pianiste David Kadouch et le clarinettiste Reto Bieri.

En résidence à la Fondation Singer-Polignac depuis 2008, le Quatuor Ardeo jouit également d'une résidence chez Pro-Quartet depuis 2010.

Désireux de transmettre sa passion de la musique de chambre, le Quatuor Ardeo donne des master classes en collaboration avec des conservatoires de Toulouse, Créteil et Hambourg.

Saluées largement par la critique internationale et française, elles font des apparitions dans des émissions de France Musique présentées par Gaëlle le Gallic, Stéphane Goldet, Jean Pierre Derrien et Lionel Esparza. Le Quatuor Ardeo a présenté son premier disque en 2007 avec la première mondiale des deux premiers quatuors de Koechlin. En collaboration avec le pianiste David Kadouch est sortie un disque dédié à Chostakovich (Transart Live, 2010) et à Schumann (Decca, 2011). Avec l'aide du Palazzetto Bru Zane à Venise, les musiciennes ont enregistré, en première mondiale, trois quatuors d'Anton Reicha (Empreinte Digitale, 2014).

Quatuor Ardeo

Ardeo – Latijn voor: ik brand – is niet enkel de naam van dit kwartet, maar ook het devies waarmee deze vier jonge vrouwen het repertoire te lijf gaan. En hun succes geeft hen gelijk.

Het Quatuor Ardeo werd in 2001 opgericht aan het Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris, en is vandaag een van de meest vermaarde Franse ensembles. Een volmaakte artistieke verstandhouding, gebaseerd op keihard werken, een geest van harmonie en een grote samenhang, creëerde een parcours dat op internationale concours met meerdere onderscheidingen werd bekroond: onderscheidingen op de concours in Bordeaux, Moskou en op het Internationale kamermuziekconcours van Melbourne en winnaars van de Premio Paolo Borciani in Bologna.

Het kwartet laat zich in zijn voorbereidingen sterk inspireren door topmusici als Rainer Schmidt (Quatuor Hagen), Ferenc Rados en Eberhard Feltz, en werkt regelmatig met componisten als Kaija Saariaho, Pascal Dusapin, François Meïmoun en Philippe Schoeller. De overwinningen op wedstrijden en het enthousiasme dat deze jonge vrouwen ontketenen bij het publiek, voeren het Quatuor Ardeo naar de belangrijke podia en festivals van Europa: Santander (Spanje), Kuhmo (Finland), Festival d'été de Genève, Casino in Basel en het Festival van Davos (Zwitserland), Lockenhaus en Attersee (Oostenrijk), Radialsystem V Berlin, Schleswig-Holstein Musikfestival en Beethovenfest Bonn (Duitsland), Ohrid Summer Festival (Republiek Macedonië), Palazzetto Bru Zane in Venetië (Italië)...

Bekroond als Rising Stars trok het Quatuor Ardeo in het seizoen 2014-2015 op concertreis langs de toonaangevende Europese concertzalen, met haltes in de filharmonische concertzalen van Keulen, Parijs en Luxemburg, het Concertgebouw Amsterdam, het Paleis voor Schone Kunsten in Brussel, de Townhall van Birmingham, het Konzerthaus Wien en dat van Dortmund, de Laeiszhalle Hamburg, het Konserthus Stockholm, het Megaron in Athene, het Auditori in Barcelona, het Casa da Musica in Porto, het Museu Calouste Gulbenkian in Lissabon, het Paleis der Kunsten in Budapest, het Barbican Centre in Londen en het Festspielhaus in Baden Baden.

Het Quatuor Ardeo deelt maar wat graag het podium met musici als Bertrand Chamayou, Jérôme Ducros, Renaud Capuçon, Henri Demarquette, Jérôme Pernoo, Alain Meunier, Vladimir Mendelssohn, Loïc Schneider, Evgeny Koroliov, Mario Brunello, Andrei Korobeinikov en Laurent Cabasso, en werkt zeer nauw samen met pianist David Kadouch en klarinettist Reto Bieri.

Het kwartet resideert sedert 2008 bij de Fondation Singer-Polignac en sedert 2010 ook bij het Pro-Quartet.

Om zijn passie voor kamermuziek door te geven aan anderen, verzorgt het Quatuor Ardeo masterclasses in samenwerking met de conservatoria van Toulouse, Créteil en Hamburg.

Alom bejubeld door zowel de Franse als de internationale muziekers, maakt het kwartet tevens zijn opwachting in uitzendingen van France Musique die door Gaëlle le Gallic, Stéphane Goldet, Jean Pierre Derrien en Lionel Esparza worden gepresenteerd. Het stelde in 2007 zijn debuut-cd voor met de wereldcreatie van de twee eerst strijkkwartetten van Koechlin. In samenwerking met pianist David Kadouch verscheen in 2010 een Sjostakovitsj-cd bij Transart Live en in 2011 een Schumann-cd bij Decca. Met de steun van het Palazzetto Bru Zane in Venetië namen de musici in wereldcreatie de drie kwartetten van Anton Reicha op (Empreinte Digitale, 2014).

**BO
ZAR**

SOUND
+
VISION

SEASON '16 – '17

CENTRE FOR FINE ARTS
BRUSSELS

MUSIC

PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN
BRUSSEL
PALAIS DES BEAUX-ARTS
BRUXELLES

Rue Ravensteinstraat 23
1000 Brussels
+32 2 507 85 00 / bozar.be

Photo Copyright Mick Rock 1973, 2016

LES PETITS OIGNONS

CUISINE FRANÇAISE AUX ACCENTS DU SUD,
CUISINE DE BRASSERIE

Ouvert 7/7.
En semaine jusque 23h,
les vendredi et samedi
jusque minuit.

25 rue de la Régence
1000 Bruxelles
02 511 76 15
02 511 86 15

info@lespetitsoignons.be
www.lespetitsoignons.be

Juste en face du conservatoire, Les petits oignons offrent derrière une façade
magnifique un décor lumineux, convivial et apaisant.
Belle carte de vins, suggestions de vins au verre, carte régulièrement renouvelée
en fonction de la saison et suggestions selon, le marché.
Salle de réception et banquets.

ouvert / open 7/7

la boîte à musique

+32 2 513 09 65 | 74 Coudenberg 1000 Brussels
new website: www.laboiteamusique.eu

Fournisseur Breveté de la Cour de Belgique
Gebrevetteerde Hofleverancier van België

Bertrand de Wouters d'Oplinter et
son équipe de spécialistes en musique classique
vous souhaitent d'excellents moments musicaux

Bertrand de Wouters d'Oplinter en zijn medewerkers
wensen u veel luisterplezier

**RCF
RADIO**

**RCF, la musique se
partage au quotidien !**

*Musiques au pluriel
C'est classique mais c'est nouveau
Paroles de musiciens*

Trois émissions de Dominique Lawalrée
sur RCF 107.6 FM ou www.rcf.be

FM MOBILE INTERNET PODCAST rcf.be

Opus 3 remercie tous ceux qui ont collaboré à la réalisation de cette 30^{ème} édition des Midis-Minimes / Opus 3 dankt van harte allen die hebben bijgedragen tot de realisatie van de 30^{ste} uitgave van de Midis-Minimes; le / het Koninklijk Conservatorium Brussel, la Fédération Wallonie-Bruxelles, Direction générale de la Culture, Service de la Musique, le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, Finance et Budget / de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, Financiën en Begroting, la / de Commission communautaire française, la Ville de Bruxelles / de Stad Brussel, La Loterie Nationale / de Nationale Loterij, Le Pain Quotidien, Sablon, Les Petits Oignons, La Boîte à Musique, Bozar Music, Flagey, RTBF-Musiq'3, RTBF-La Première, FM Brussel, RCF, Origin /

Opus 3 :

Président / Voorzitter **Claude Jottrand** - Administrateurs / Beheerders **Martine D-Mergeay, Patricia Bogerd, Aude Stoclet, Geert Robberechts, Quentin Bogaerts** - Directeur artistique / Artistiek directeur **Bernard Mouton (Arts/Scène Production asbl)** - Presse et communication / Pers en communicatie **Be Culture** - Traductions / Vertalingen **Maxime Schoupe, Emilie Syssau, Koen Van Caekenberghe** - Accueil / Onthaal **Alice Buis, Joachim Caffonnette, Garance Dehon, Yasmina Dombret, Sofia Fernandez, Soraya Majdoubi, Naomi Mvuzolo L. D. S., Lucie Provost** - Tourneuse de pages / Blandjesdraaier **Anna Cheveleva, Loreline De Cat** - Conception graphique / Grafisch concept **Michaël Baltus** - Réalisation graphique / Grafisch ontwerp **Ab initio**.

